

CONVENTION DE SERVICE

SERVICE AGREEMENT

POUR LE

FOR

**SERVICE DE TRANSPORT
FERME
À LONG TERME
DE POINT À POINT**

**LONG-TERM FIRM
POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

ENTRE

BETWEEN

HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

ET

AND

**ÉNERGIE BROOKFIELD
MARKETING SEC**

**ÉNERGIE BROOKFIELD
MARKETING LP**

Régie de l'énergie
DOSSIER: 12-3669-2008 Phase 2
DÉPOSÉE EN AUDIENCE
Date: 20/04/2011
Pièces n°: B-211

Convention de service pour le service de transport ferme à long terme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 9 mars 2011

ENTRE Hydro-Québec TransÉnergie, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

ET ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING SEC, ci-après appelée le « *client du service de transport* ».

PARTIE DE DEUXIÈME PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme à long terme de point à point, conformément aux *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec* ;

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point ;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT.

1. La présente convention de service, en date du 9 mars 2011, est conclue entre Hydro-Québec TransÉnergie (le « *transporteur* »), et ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING SEC. (le « *client du service de transport* »).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point en

Service Agreement for Long-Term Firm Point-to-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, March 9 th, 2011

BETWEEN Hydro-Québec TransÉnergie, hereinafter called the “*Transmission Provider*”;

PARTY OF THE FIRST PART

AND ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING LP, hereinafter called the “*Transmission Customer*”.

PARTY OF THE SECOND PART

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Long-Term Firm Point-to-Point Transmission Service, pursuant to the “Open Access Transmission Tariff” (the *OATT*);

WHEREAS the *Transmission Provider* must offer, pursuant to Section 13.4 of the *OATT*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement, dated as of March 9th, 2011, is entered into by and between Hydro-Québec TransÉnergie (the “*Transmission Provider*”) and ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING LP (the “*Transmission Customer*”).
2. The *Transmission Customer* has been determined by the *Transmission Provider* to have a Completed Application for Firm Point-

vertu des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.

3. Le *client du service de transport* a remis au *transporteur* avec sa demande un dépôt de NIL \$, conformément aux stipulations de l'article 17.3 des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.
4. Le service prévu par la présente convention commence à la plus éloignée des dates suivantes, à savoir 1) 1 AVRIL 2011 ou 2) la date à laquelle la construction d'ajouts au réseau est terminée. Le service prévu par la présente convention se termine le 1^{ER} AVRIL 2013.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient de payer, le service de transport ferme à long terme de point à point conformément aux stipulations de la Partie II des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous :

to-Point Transmission Service under the *OATT*.

3. The *Transmission Customer* has provided to the *Transmission Provider* an Application deposit in the amount of NIL, in accordance with the provisions of Section 17.3 of the *OATT*.
4. Service under this Agreement shall commence on the later of 1) April 1, 2011 or 2) the date on which construction of Network Upgrades is completed. Service under this Agreement shall terminate on APRIL 1 2013.
5. The *Transmission Provider* agrees to provide and the *Transmission Customer* agrees to take and pay for Long-Term Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with the provisions of Part II of the *OATT* and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec TransÉnergie
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s Marie-Claude Lalande
Chef
Commercialisation et gouvernance
Hydro-Québec TransÉnergie

Téléphone : (514) 879-6223
Télécopieur : (514) 879-4685

Le client du service de transport

ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING SEC.
480, boul. de la Cité
Gatineau
Québec
J8T 8R3
Vincent Francoeur
Chef de l'exploitation

819 561 8035
819 561 2421

The Transmission Provider

Hydro-Québec TransÉnergie
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Marie-Claude Lalande
Manager
Marketing and governance
Hydro-Québec TransÉnergie

Phone: (514) 879-6223
Fax: (514) 879-4685

The Transmission Customer:

ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING LP.
480, boul. de la Cité
Gatineau
Québec
J8T 8R3
Vincent Francoeur
Chief Operating Officer

819 561 8035
819 561 2421

7. Les *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec* sont intégrés aux présentes et en font partie intégrante.

7. The *OATT* is incorporated herein and made a part hereof.

8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans les *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.

8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *OATT*.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente convention de service par l'intermédiaire de leurs représentants autorisés respectifs.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

Le transporteur :

The Transmission Provider:

Par : _____
Marie- Claude Lalande
Chef
Commercialisation et
gouvernance
Hydro-Québec TransÉnergie

Le client du service de transport :

The Transmission Customer:

By: _____

By: _____

ÉNERGIE BROOKFIELD
MARKETING SEC.

Caractéristiques du
service de transport ferme à long terme de point
à point

Characteristics of Long-Term Firm Point-to-Point
Transmission Service

1.0 Durée de la transaction:

Date du début:
1^{er} avril 2011 _____
Date de la fin:
1^{er} avril 2013 _____

2.0 Description de la puissance et de l'énergie qui doivent être transportées par le *transporteur*, y compris la zone de réglage d'électricité d'où la transaction origine.

Énergie et puissance livrée par Énergie La Lièvre s.e.c. dans la zone de réglage de HQT.

3.0 Point(s) de réception : HQT
Fournisseur : Énergie La Lièvre s.e.c.

4.0 Point(s) de livraison : NE
Receveur : ISO NE

5.0 Quantité maximale de puissance et d'énergie à transporter (capacité réservée) :
69 MW avec un facteur d'utilisation jusqu'à 100%

1.0 Term of Transaction:

Commencement Date:
April 1, 2011 _____
Termination Date:
April 1, 2013 _____

2.0 Description of capacity and energy to be transmitted by the *Transmission Provider*, including the electric Control Area in which the transaction originates.

Energy and capacity delivered by Énergie La Lièvre s.e.c. in HQT control area.

3.0 Point(s) of Receipt: HQT
Delivering Party: Énergie La Lièvre s.e.c.

4.0 Point(s) of Delivery: NE
Receiving Party: ISO NE

5.0 Maximum capacity and energy to be transmitted (Reserved Capacity):
69 MW with an utilization factor up to 100%

6.0	Désignation de la (des) partie(s) assujettie(s) à une obligation de service réciproque : Energie Brookfield Marketing SEC.	6.0	Designation of party(ies) subject to reciprocal service obligation: Energie Brookfield Marketing LP.
7.0	Nom(s) du (des) réseau(x) intervenant(s) fournissant un service de transport : Énergie La Lièvre s.e.c.	7.0	Name(s) of any Intervening Systems providing transmission service: Énergie La Lièvre s.e.c.
8.0	Le service prévu par la présente convention peut être assujetti à une combinaison des prix détaillés ci-dessous. (Les prix appropriés pour les transactions individuelles seront déterminés selon les <i>Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.</i>)	8.0	Service under this Agreement may be subject to some combination of the charges detailed below. (The appropriate charges for individual transactions will be determined in accordance with the <i>OATT.</i>)
8.1	Prix de transport : 72,86\$ / KW / an	8.1	Transmission Charge : \$ 72,86 / KW / year
8.2	Prix des études d'impact sur le réseau : S/O	8.2	System Impact Study Charge: N/A
8.3	Prix des services complémentaires : Tel que prévu aux T & C	8.3	Ancillary Services Charges: According to the OATT
8.4	Prix d'une nouvelle répartition : S/O	8.4	Redispatch Charges: N/A
8.5	Prix estimé des ajouts au réseau dont le coût réel est payable par le <i>client du service de transport</i> : S/O	8.5	Estimated charge for Network Upgrades the actual cost of which is payable by the <i>Transmission Customer</i> : N/A
8.6	Prix estimé des ajouts au réseau dont le coût réel est payable par le <i>client du service de transport</i> en cas d'abandon : S/O	8.6	Estimated charge for Network Upgrades the actual cost of which is payable by the <i>Transmission Customer</i> in the event of abandonment: N/A

Schedule Details

Provider : HQT

Close

ScheduleRef : 68085511

TransactionID		Transaction Type		TPSE	Schedule Priority	
ONT_BEMLP1BP07474_NYIS					2	
POR POD	Source Sink	GCA Code LCA Code	Schedule Req	Schedule Granted	Start	Stop
HQT MASS	ONT NYIS	ONT NYIS	125	84	01/23/2011 02:00 ES	01/23/2011 03:00 ES
Provider Action			Schedule Limit		Curtailment Options	

Schedule Profile

Assign Ref	Cap Used	Seller Code	Seller Duns	Customer Code	Customer Duns	Service	Affiliate Flag	Nerc Priority	Other Priority	Annotation
75145107	125	HQT	207262296	BMLP	244210956		NO	2		

Curtailment Info

Security Ref
Security Type
Event ID
Initiating Party
Responsible Party
Procedure Name
Procedure Level
Facility Location
Facility Name
Facility Class
Facility Limit Type
Annotation